



Taxes pour l'utilisation du Centre Polyvalent Gaston Stein, du Centre Culturel «am Duerf», des salles de fêtes communales et du chalet avec barbecue:

1) Centre Polyvalent Gaston Stein à Junglinster:

Mise à disposition aux associations locales:

a) Salle de fête complète:	gratuite
b) Salle de fête compartimentée 2/3:	gratuite
c) Salle de fête compartimentée 1/3:	gratuite
d) Foyer avec buvette:	gratuite
e) Cuisine avec buvette:	gratuite
f) Foyer seul:	gratuite
g) Salle de réunion 1:	gratuite
h) Salle de réunion 2:	gratuite
i) Garde-robe:	gratuite

Mise à disposition aux particuliers, groupes de particuliers résidant dans la commune ou sociétés ayant leur siège social dans la commune:

a) Salle de fête complète:	2.150.-€
b) Salle de fête compartimentée 2/3:	1.850.-€
c) Salle de fête compartimentée 1/3:	1.650.-€
d) Foyer avec buvette et cuisine:	inclus dans a),b) ou c)
e) Garde-robe:	gratuite

Réceptions uniquement (2 heures):

a) Foyer avec buvette:	300.-€
b) Foyer avec buvette et cuisine:	450.-€

Mise à disposition à d'autres utilisateurs ne résidant pas ou n'ayant pas leur siège social dans la commune:

a) Salle de fête complète:	2.650.-€
b) Salle de fête compartimentée 2/3:	2.350.-€
c) Salle de fête compartimentée 1/3:	2.150.-€
d) Foyer avec buvette et cuisine:	inclus dans a),b) ou c)
e) Garde-robe:	gratuite

Réceptions uniquement (2 heures):

a) Foyer avec buvette:	500.-€
b) Foyer avec buvette et cuisine:	650.-€

Les frais de nettoyage sont compris dans les taxes fixées ci-avant.

Dans tous les cas, une caution de 1.000.-€ est à déposer à la recette communale sauf en ce qui concerne la mise à disposition des salles de réunion 1 ou 2 conformément aux dispositions de l'article 8 du règlement pour l'utilisation du Centre Polyvalent Gaston Stein.

La taxe de dépassement en application des dispositions de l'article 11 du règlement pour l'utilisation précité se calcule en divisant la taxe applicable par 24 et en multipliant le chiffre obtenu par le nombre d'heures de dépassement.





Taxes communales - Gemeindetaxen

2) Centre Culturel «am Duerf» à Junglinster:

Mise à disposition aux associations locales:

- | | |
|------------------------------|----------|
| a) Salle du rez-de-chaussée: | gratuite |
| b) Foyer: | gratuite |
| c) Salle de spectacle: | gratuite |
| d) Buvette: | gratuite |

Mise à disposition aux particuliers, groupes de particuliers résidant dans la commune, entreprises et firmes ayant leur siège social dans la commune:

- | | |
|------------------------------|-----------------|
| a) Salle du rez-de-chaussée: | 25.-€ par jour |
| b) Foyer: | 25.-€ par jour |
| c) Salle de spectacle: | 250.-€ par jour |
| d) Buvette: | 50.-€ par jour |

Mise à disposition à d'autres utilisateurs ne résidant pas ou n'ayant pas leur siège social dans la commune:

- | | |
|------------------------------|-----------------|
| a) Salle du rez-de-chaussée: | 50.-€ par jour |
| b) Foyer: | 50.-€ par jour |
| c) Salle de spectacle: | 500.-€ par jour |
| d) Buvette: | 100.-€ par jour |

Les frais de nettoyage sont compris dans les taxes fixées ci-avant.

Une caution unique de 500.-€ est à déposer à la caisse communale par tous les utilisateurs des locaux.

3) Salles de fêtes communales:

Seuls les locaux disponibles dans les bâtiments énumérés ci-après sont mis à disposition de particuliers, groupes de particuliers ou sociétés:

- Beidweiler, ancienne école
- Bourglinster, salle des fêtes de l'école
- Godbrange, Veräinsbau
- Gonderange, Festsall

Mise à disposition aux associations locales: gratuite

Mise à disposition aux particuliers, groupes de particuliers résidant dans la commune ou sociétés ayant leur siège social dans la commune:

- | | |
|--|--------|
| - Salle utilisée pour une réception (max. 2 heures): | 150.-€ |
| - Salle utilisée pour une soirée: | 300.-€ |

Mise à disposition à d'autres utilisateurs ne résidant pas ou n'ayant pas leur siège social dans la commune:

- | | |
|--|--------|
| - Salle utilisée pour une réception (max. 2 heures): | 300.-€ |
| - Salle utilisée pour une soirée: | 600.-€ |

Les frais de nettoyage sont compris dans les taxes fixées ci-avant.

Dans tous les cas, une caution de 500.-€ est à déposer à la recette communale.

4) Chalet avec barbecue:

Mise à disposition aux habitants de la commune: 50.-€

Mise à disposition aux associations et organisations ayant leur siège dans la commune: gratuite

Dans tous les cas, une caution de 200.-€ est à déposer à la caisse communale.



Gebühren für die Nutzung der Mehrzweckhalle Gaston Stein, des Kulturzentrums „am Duerf“, der anderen Festsäle sowie der Grillhütte:

1) Mehrzweckhalle Gaston Stein in Junglinster:

Nutzung durch Lokalvereine:

a) Kompletter Festsaal:	kostenlos
b) Festsaal unterteilt 2/3:	kostenlos
c) Festsaal unterteilt 1/3:	kostenlos
d) Foyer mit Ausschank:	kostenlos
e) Küche mit Ausschank:	kostenlos
f) Foyer allein:	kostenlos
g) Versammlungsraum 1:	kostenlos
h) Versammlungsraum 2:	kostenlos
i) Garderobe:	kostenlos

Nutzung durch Privatpersonen, Gruppen von Privatpersonen, welche in der Gemeinde wohnhaft sind, sowie durch Firmen mit Sitz in der Gemeinde:

a) Kompletter Festsaal:	2.150.-€
b) Festsaal unterteilt 2/3:	1.850.-€
c) Festsaal unterteilt 1/3:	1.650.-€
d) Foyer mit Ausschank und Küche:	enthalten in a),b) oder c)
e) Garderobe:	kostenlos
nur Empfänge (2 Stunden):	
a) Foyer mit Ausschank:	300.-€
b) Foyer mit Ausschank und Küche:	450.-€

Nutzung durch andere, welche nicht in der Gemeinde wohnhaft sind und nicht ihren Sitz dort haben:

a) Kompletter Festsaal:	2.650.-€
b) Festsaal unterteilt 2/3:	2.350.-€
c) Festsaal unterteilt 1/3:	2.150.-€
d) Foyer mit Ausschank und Küche:	enthalten in a),b) oder c)
e) Garderobe:	kostenlos
nur Empfänge (2 Stunden):	
a) Foyer mit Ausschank:	500.-€
b) Foyer mit Ausschank und Küche:	650.-€

Die Reinigungskosten sind in den obengenannten Gebühren enthalten.

In jedem Fall ist eine Kautions von 1.000.-€ bei der Gemeindekasse zu hinterlegen, außer was die Nutzung der Festsäle 1 oder 2 betrifft, gemäß den Bestimmungen des Artikel 8 des Reglements betreffend die Nutzung der Mehrzweckhalle Gaston Stein.

Die Überschreitungsgebühr, gemäß den Bestimmungen des Artikel 11 des vorher erwähnten Reglements, wird wie folgt berechnet: man teilt die anwendbare Taxe durch 24 und multipliziert den erreichten Betrag mit der Anzahl der Überschreitungsstunden.





Taxes communales - Gemeindetaxen

2) Kulturzentrum „am Duerf“ in Junglinster:

Nutzung durch Lokalvereine:

- | | |
|-------------------------|--------|
| a) Saal im Erdgeschoss: | gratis |
| b) Foyer: | gratis |
| c) Aufführungssaal: | gratis |
| d) Ausschank: | gratis |

Nutzung durch Privatpersonen, Gruppen von Privatpersonen, die in der Gemeinde wohnhaft sind, Unternehmen und Firmen mit Sitz in der Gemeinde:

- | | |
|-------------------------|----------------|
| a) Saal im Erdgeschoss: | 25.-€ pro Tag |
| b) Foyer: | 25.-€ pro Tag |
| c) Aufführungssaal: | 250.-€ pro Tag |
| d) Ausschank: | 50.-€ pro Tag |

Nutzung durch andere, die nicht in der Gemeinde wohnhaft sind und nicht ihren Sitz dort haben:

- | | |
|-------------------------|----------------|
| a) Saal im Erdgeschoss: | 50.-€ pro Tag |
| b) Foyer: | 50.-€ pro Tag |
| c) Aufführungssaal: | 500.-€ pro Tag |
| d) Ausschank: | 100.-€ pro Tag |

Die Reinigungskosten sind in den obengenannten Gebühren enthalten.

Eine einmalige Kautions von 500.-€ ist von jedem Nutzer der Räumlichkeiten bei der Gemeindekasse zu hinterlegen.

3) Andere Festsäle:

Einzig die freien Räume in den nachfolgenden Gebäuden werden Privatpersonen, Gruppen von Privatpersonen oder Firmen zur Verfügung gestellt:

- Beidweiler, alte Schule
- Burglinster, Festsaal der Schule
- Godbringen, Veräinsbau
- Gonderingen, Festsall

Nutzung durch Lokalvereine: kostenlos

Nutzung durch Privatpersonen, Gruppen von Privatpersonen, welche in der Gemeinde wohnhaft sind, sowie durch Firmen mit Sitz in der Gemeinde:

- | | |
|--|--------|
| - Saal für einen Empfang (max. 2 Stunden): | 150.-€ |
| - Saal für einen Abend: | 300.-€ |

Nutzung durch andere, die nicht in der Gemeinde wohnhaft sind und nicht ihren Sitz dort haben:

- | | |
|--|--------|
| - Saal für einen Empfang (max. 2 Stunden): | 300.-€ |
| - Saal für einen Abend: | 600.-€ |

Die Reinigungskosten sind in den obengenannten Gebühren enthalten.

In jedem Fall ist eine Kautions von 500.-€ bei der Gemeindekasse zu hinterlegen.

4) Grillhütte:

Nutzung durch Einwohner der Gemeinde: 50.-€

Nutzung durch Vereinigungen und Organisationen mit Sitz in der Gemeinde: kostenlos

In jedem Fall ist eine Kautions von 200.-€ bei der Gemeindekasse zu hinterlegen.